



**CONSEJO DE  
LA UNIÓN EUROPEA**

**ES**

Bruselas, 13 de mayo de 2006  
9337/06 (Presse 139)  
(OR. en)

## **II CUMBRE UE – CENTROAMÉRICA Viena, Austria, 13 de mayo de 2006**

### **Comunicado conjunto**

1. Los Jefes de Estado o de Gobierno de la Unión Europea, representados por la troika, y de Centroamérica se han reunido en Viena el 13 de mayo de 2006. Han reiterado su compromiso de reforzar las relaciones entre las regiones, basándose en el diálogo de San José, inaugurado en Costa Rica en 1984. Han reconocido que el diálogo birregional ha desempeñado un papel central en la consolidación de la paz y de la democracia en Centroamérica, en el desarrollo económico y social y en el proceso de integración de la región.
2. Recordando el objetivo estratégico común de la Declaración de Guadalajara y teniendo en cuenta el buen resultado del ejercicio conjunto de evaluación de la integración económica regional llevado a cabo con Centroamérica, celebramos la decisión tomada por la Unión Europea y Centroamérica de entablar negociaciones relativas a un acuerdo de asociación, incluida la creación de una zona de libre comercio.

# **P R E N S A**

---

Centroamérica ha confirmado su compromiso de aplicar, tal como estaba previsto, las decisiones adoptadas por los Jefes de Estado centroamericanos el 9 de marzo de 2006 en Panamá, así como buscar la ratificación del Tratado centroamericano sobre inversiones y servicios y desarrollar un mecanismo jurisdiccional que pudiera garantizar la aplicación de la legislación económica regional en toda la región.

Acogemos con satisfacción la participación de Panamá en el proceso. Las partes reconocen que la participación activa en las negociaciones seguirá a una decisión formal de incorporación al proceso de integración económica de Centroamérica (SIECA).

Las partes interesadas comparten el objetivo de celebrar un acuerdo de asociación global y esperan que las negociaciones avancen rápidamente, así como que el futuro Acuerdo de Asociación se aplique de manera efectiva. A este respecto, las partes reconocen la importancia de los trabajos de preparación emprendidos en el contexto de la evaluación conjunta para el proceso de negociación.

3. Los dirigentes han destacado los ámbitos fundamentales que trata el Acuerdo de Diálogo Político y Cooperación firmado en Roma el 15 de diciembre de 2003. Han celebrado el hecho de que varios Estados lo hayan ratificado y han reiterado la importancia de que el acuerdo empiece a aplicarse con prontitud.
4. Los Jefes de Estado o de Gobierno han reiterado la importancia del sistema de las Naciones Unidas. Han celebrado los logros de la cumbre de las Naciones Unidas de septiembre de 2005 y han reiterado su compromiso de colaborar para la plena aplicación de las reformas acordadas en dicha cumbre. A este respecto, han celebrado en especial la creación de la Comisión de Consolidación de la Paz y del Consejo de Derechos Humanos. Los dirigentes han reiterado su disposición a contribuir resueltamente, con un compromiso constructivo, a hallar respuestas comunes a los principales problemas relativos al desarrollo y a la seguridad.

Han confirmado que el respeto de la democracia, del estado de derecho y del pleno disfrute de los derechos humanos por todas las personas, incluidos los derechos y las libertades fundamentales de los pueblos indígenas, así como la protección de los defensores de los derechos humanos y la eliminación de la impunidad, son condiciones básicas para progresar en estos ámbitos. Han manifestado su resolución a colaborar estrechamente para fomentar el multilateralismo efectivo y reforzar las capacidades de mantenimiento y consolidación de la paz de las Naciones Unidas.

Asimismo han reiterado su compromiso de combatir las amenazas a la paz y la seguridad, entre otras, la proliferación de armas de destrucción masiva y el terrorismo.

5. Los Jefes de Estado o de Gobierno han celebrado la consolidación del proceso democrático de los países de Centroamérica. Las últimas elecciones celebradas en Centroamérica han mostrado que esta región está firmemente comprometida con la democracia y los valores que de ésta se derivan. Reiteramos nuestra voluntad de proseguir en el futuro la promoción de los valores democráticos mediante el fomento de los procesos electorales transparentes, integradores y cívicos.
6. Los Jefes de Estado o de Gobierno han reconocido la necesidad de una cooperación regional e internacional más estrecha en el ámbito de la energía. En este contexto, insisten en la urgencia de hacer frente a las graves dificultades que plantea la elevación de los precios del petróleo en cada una de las economías, y confirman su compromiso de incrementar las actuaciones destinadas al fomento de la eficiencia energética, en particular en los ámbitos de la investigación, el desarrollo, la cooperación y la inversión en fuentes de energía renovables.

A este respecto, celebran los esfuerzos por promover iniciativas de cooperación y de integración del mercado energético y por favorecer la electricidad renovable conectada a la red y los biocombustibles en Centroamérica.

Los Jefes de Estado o de Gobierno celebran la invitación de Finlandia a fomentar la participación en la reunión que se celebrará en Panamá, en el segundo semestre de 2006, relativa a la iniciativa de asociación con Centroamérica en materia de energía y medio ambiente.

7. Los Jefes de Estado o de Gobierno han reconocido el alto grado de vulnerabilidad de Centroamérica a las catástrofes naturales, por lo que han convenido en cooperar en el refuerzo de la preparación y la previsión ante las catástrofes mediante el intercambio de experiencias y la difusión rápida de las buenas prácticas que surjan, en particular en el ámbito de la observación y de la alerta rápida, y de la creación de capacidades y la reacción en el ámbito local.
8. Los Jefes de Estado o de Gobierno han reiterado la importancia de potenciar la cooperación entre los dos regiones para lograr unos niveles más elevados de cohesión social, lo que incluye el buen gobierno, así como una integración regional más profunda de Centroamérica. En este contexto, han celebrado la declaración conjunta de la UE titulada "El consenso europeo sobre el desarrollo", que hace de la erradicación de la pobreza el núcleo de la cooperación para el desarrollo de la UE, en el contexto del desarrollo sostenible, lo que incluye la prosecución de los objetivos de desarrollo del milenio, y que se aplica a todos los países en desarrollo.

Además, los dirigentes han tomado nota de lo avanzados que están los trabajos de la estrategia regional para Centroamérica (2007-2013), que dará apoyo al proceso de integración política, económica y social en el contexto del futuro acuerdo de asociación. Las dos partes han acordado que las conclusiones del proceso de evaluación conjunta de la integración económica regional llevado a cabo por el Grupo ad hoc conjunto en 2005 y 2006 deberían tenerse en cuenta, entre otras cosas, para la definición de las actividades específicas de cooperación relativas a la integración regional teniendo en cuenta la iniciativa de armonización y equiparación de la cooperación.

9. Los dirigentes han acogido favorablemente la celebración, el 10 de mayo de 2006 en Viena, del Foro centroamericano sobre armonización y equiparación, y han destacado la relevancia de este foro para la integración y el desarrollo socioeconómico sostenible de la región, insistiendo en la importancia de hacer avanzar la coordinación y la armonización de la labor de desarrollo, conforme a la Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda.
10. Las dos partes han reiterado la importancia de la implicación de la sociedad civil en el proceso de integración regional. En este contexto han expresado su satisfacción por la próxima organización, en Honduras, de un segundo Foro de la Sociedad Civil sobre Integración Regional entre la Unión Europea y Centroamérica, en coordinación con el Comité consultivo del SICA.
11. Los dirigentes de las dos regiones han acordado celebrar una nueva reunión de nivel ministerial en 2007, y otra reunión en la cumbre con ocasión de la V Cumbre de Jefes de Estado o de Gobierno de la Unión Europea y de Latinoamérica y el Caribe, que se celebrará en Perú en 2008.